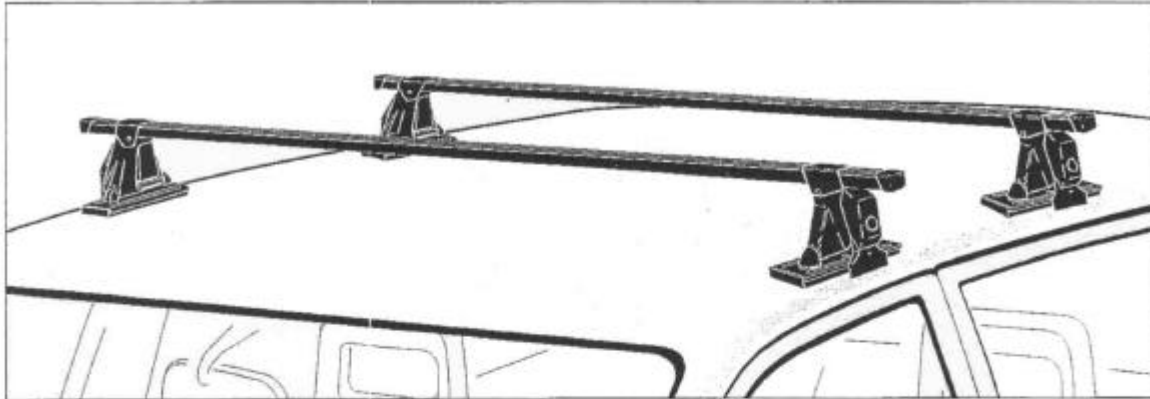




Accessory



(GB) Fitting instructions for

(D) Einbauanleitung für

(F) Instructions de montage pour

(NL) Montagehandleiding voor

(E) Instrucciones de montaje para

(S) Monteringsanvisning för

: Load carrier

: Lastenträger

: Porte-charge

: Allesdrager

: Porta-equipajes

: Lasthållare

Part number

: MZ312465

Application:

Model name	Model year	Body	Model series
Pajero CK	2001-	All	All models without roof rail

Note:

(GB) This GENUINE MITSUBISHI base rack is a high-quality product. With proper care, it will provide you many years of service.

(D) Dieser MITSUBISHI-ORIGINAL-Lastenträger ist ein Qualitätsprodukt, aus dem Sie bei sachgemässer Pflege viele Jahre hindurch Nutzen ziehen werden.

(F) En achetant ce porte-charge MITSUBISHI vous avez acquis un produit de qualité qui, employé normalement, vous sera utile pendant de nombreuses années.

(NL) Deze ORIGINELE MITSUBISHI allesdrager is een kwaliteits-product, dat U bij juiste behandeling vele jaren lang van dienst zal zijn.

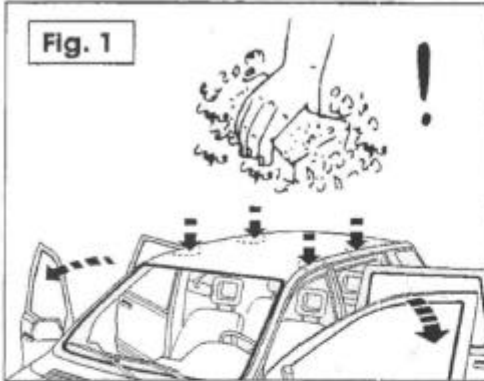
(E) Este porta-equipajes GENUINO de MITSUBISHI es un producto de alta calidad. Empleado correctamente, le será útil durante muchos años.

(S) Med förvärfvet av MITSUBISHI lasthållare har Ni fått en kvalitetsprodukt, som Ni kommer att få nytta och glädje av i flera år, om Ni monterar och använder den rätt.

Part number MZ312465	Issue 02	Date 25-09-00	Mitsubishi Motors Corporation	Page 1/8
-------------------------	-------------	------------------	-------------------------------	-------------



Accessory



- (GB) Open the doors of the vehicle and clean the edges of the roof.
- (D) Die Türen öffnen und die Dachkanten reinigen.
- (F) Ouvrir les portes et nettoyer les bords du toit.
- (NL) Open de deuren van de auto maak de rond van het dak schoon.
- (E) Abra las puertas y limpie los bordes del techo.
- (S) Öppna dörrarna och rengör takkanterna.

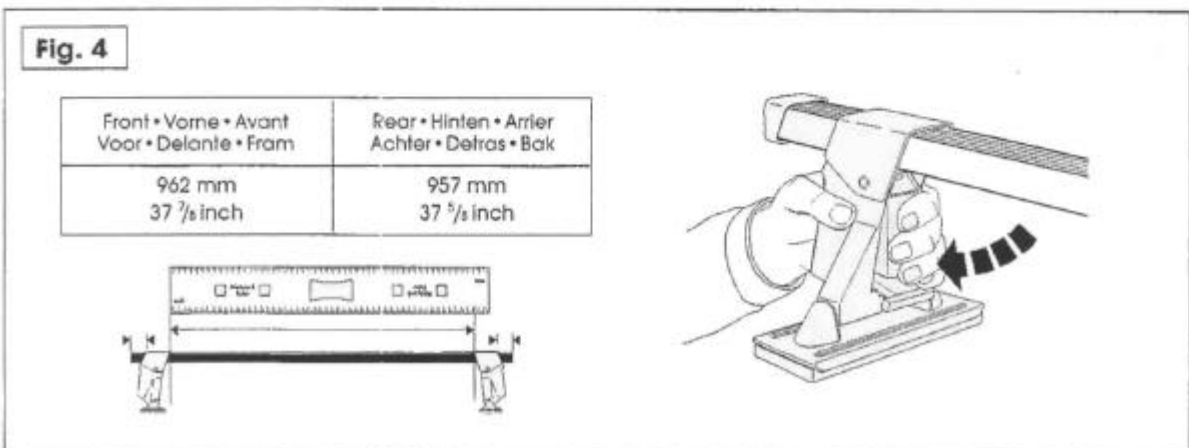
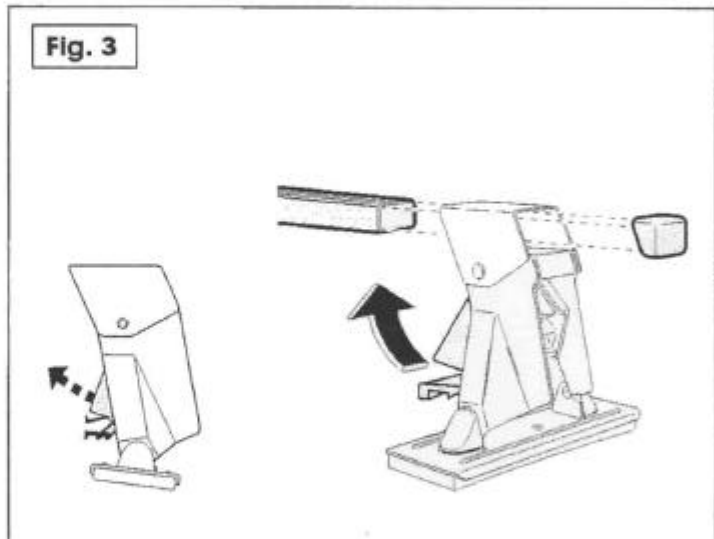
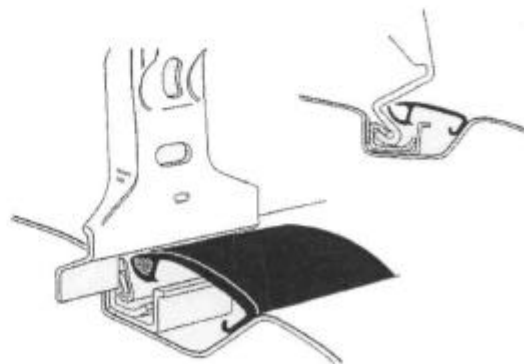
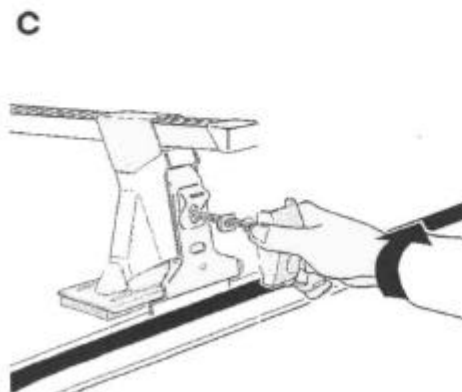
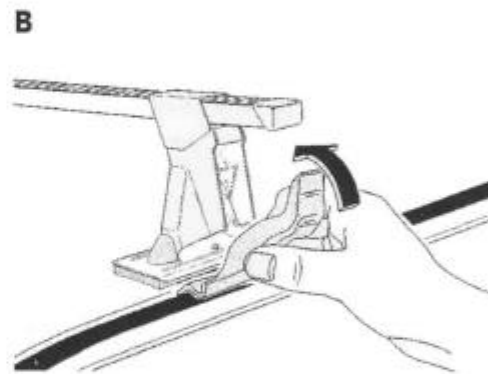
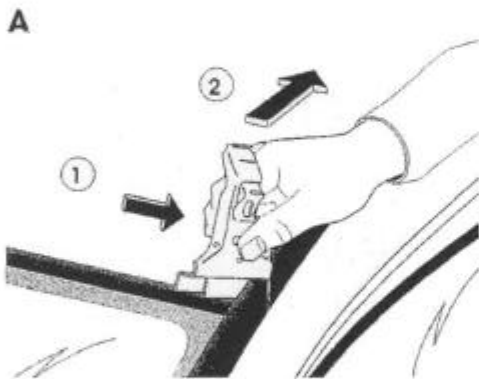
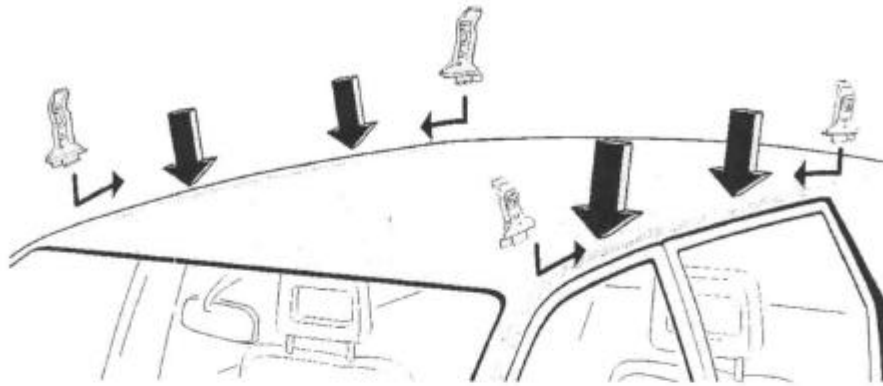




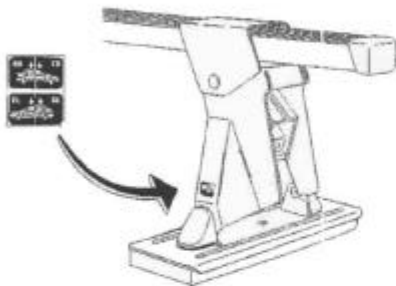
Fig. 7





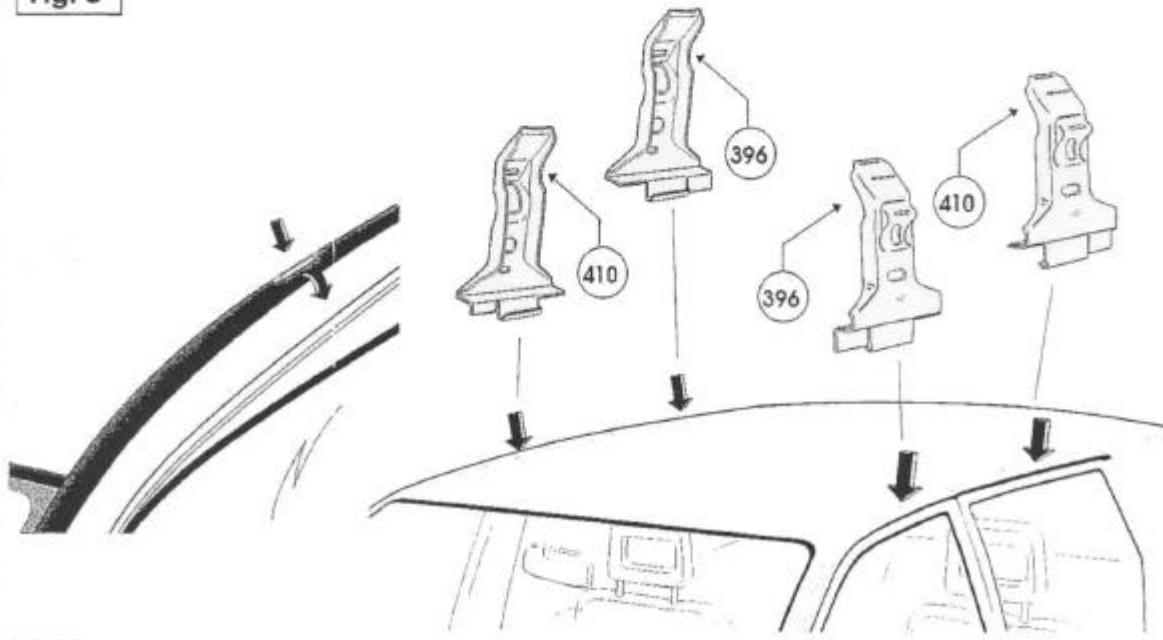
Accessory

Fig. 5



- (GB) Label the feet with the labels provided for the front/rear left-hand and right-hand feet respectively.
- (D) Die Trägerfüßen mit den zutreffenden Aufklebern (vorn links/vorn rechts/hinten links/hinten rechts) kennzeichnen.
- (F) Repérer chaque pied avec un autocollant indiquant s'il s'agit d'un pied avant ou arrière et droit ou gauche.
- (NL) Geef met de plakkertjes op de steunvoeten aan of ze voor/achter dan wel aan de linker-/rechterkant geplaatst moeten worden.
- (E) Marque los soportes con el adhesivo correspondiente par cada soporte delantero/trasero e izquierdo/derecho.
- (S) Märk ut fötterna med dekal för främre/bakre resp. vänster/höger fot

Fig. 6



Part number
MZ312465

Issue
02

Date
25-09-00

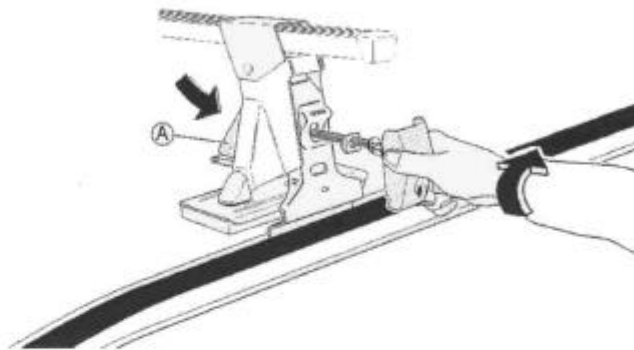
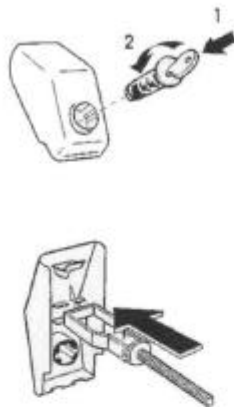
Mitsubishi Motors Corporation

Page
4/8



Accessory

Fig. 8



(GB) Tighten up the tensioning bolts at the **left-hand and right-hand ends alternately**, at the same time pressing on the lower parts of the brackets to ensure that they remain firmly against the vehicle, until the tensioners (A) reach their bottom position.

(D) Die Spannschrauben eines Lastenträgers bei gleichzeitigem Andrücken des unteren Teils der Halteklammer gegen das Autodach schrittweise **abwechselnd rechts und links anziehen**, bis sich der Sicherungshebel (A) in seiner unteren Stellung befindet.

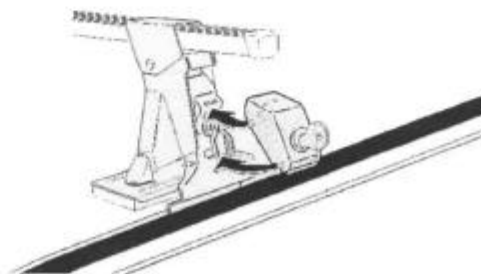
(F) Serrer les vis **alternativement du côté gauche et du côté droit**, tout en appuyant à la base des pattes de serrage pour bien les appliquer contre la carrosserie, jusqu'à ce que le levier de blocage (A) soit à bout de course.

(NL) Draai de spanschroeven **aan de linker- en de rechterkant om en om aan**, tot de vergrendelings spanner (A) zich in de onderste positie bevindt. Druk tegelijkertijd op de onderkant van de spanklem net zo lang totdat deze tegen de auto aan ligt.

(E) Apriete **alternadamente** los tornillos del lado izquierdo y derecho hasta que la palanca de bloqueo (A) se encuentre en su posición más baja. Oprima al mismo tiempo la parte inferior de la pieza de sujeción de modo que quede siempre en contacto con el auto-móvil.

(S) Dra åt spännskruven **växelvis på vänster och höger sida tills låsspännarmen (A) är i sitt bottenläge**. Tryck under åtdragningen på spännbleckets nederdel så att det hela tiden ligger an mot bilen.

Fig. 9



Part number
MZ312465

Issue
02

Date
25-09-00

Mitsubishi Motors Corporation

Page
6/8



Accessory



GB

When loaded, the weight must be equally spread over the load carrier. Remember that the behaviour of your car can be influenced when a roof rack is fitted (e.g. crosswind effects, cornering and braking). Please check regularly that the load carrier is properly mounted on the roof. Maximum load is 80 kg and this must not be exceeded. However, please refer to the directions given by Mitsubishi as to the maximum permitted load for your specific vehicle.

"Maximum Load" = weight of the load carrier + weight of the load.

Weight : 6.5 kg.
Maximum load : 80 kg.

Always remove the load carrier before putting the vehicle through a car wash.

D

Verteilen Sie das Gewicht gleichmässig über den Dachträger. Beachten Sie, dass die Verwendung eines Dachträgers, vor allem in beladenem Zustand, das Fahrverhalten des Autos beeinflussen kann, z.B. bei Wind, beim Bremsen und in Kurven. Prüfen Sie regelmässig, ob der Dachträger noch gut fest sitzt. Überschreiten Sie nicht das zulässige Gewicht von 80 Kg und die von Mitsubishi angegebene Dachbelastung.

Die zulässige Dachbelastung setzt sich zusammen aus dem Eigengewicht des Dachträgers und dem Gewicht der Ladung.

Eigengewicht des Trägersatzes : 6.5 kg.
Zulässige Beladung : 80 kg.

In der Waschanlage stets den Lastenträger entfernen.

F

La charge doit être également répartie sur le porte-charge. Surveillez les conditions de conduite (courants d'air, virages, freinage) lorsque le porte-charge est fixé, et particulièrement lorsqu'il est chargé. Respectez toujours une vitesse raisonnablement adaptée à la nature de la charge et aux conditions extérieures. Contrôlez, S.V.P., régulièrement que le porte-charge soit correctement monté sur le toit. La charge permise est de 80 kg et ne doit pas être dépassée. Les instructions de MITSUBISHI à propos de la charge doivent être suivies.

Charge maximum = poids de la charge + poids du porte-charge.

Poids : 6.5 kg.
Charge maximum : 80 kg.

Toujours enlever le porte-charge lors du lavage en machine.

NL

Verdeel het gewicht gelijkmatig over de allesdrager. Wees erop verdacht dat het gebruik van een allesdrager, vooral in beladen toestand, het rijgedrag van de wagen kan beïnvloeden, b.v. bij wind, bij het remmen en in bochten. Controleer regelmatig of de allesdrager nog goed vast zit. Overschrijd niet het toelaatbare gewicht van 80 kg, en de door Mitsubishi aangegeven daklast.

De maximum-daklast is het eigen gewicht van de allesdragers vermeerderd met dat van de lading.

Eigen gewicht van de allesdragerset : 6.5 kg.
Toelaatbare belading : 80 kg.

Demonteer de allesdrager altijd wanneer u de auto in de carwash laat wassen.

E

Pliese en disponer la carga de forma que quede uniformemente distribuida. Tenga en cuenta los cambios en las condiciones de conducción (viento lateral, características de las curvas y condiciones de frenado). Controle periódicamente que el porta-equipajes esté bien montado. No deberá excederse la carga permisible de 80 kg. Tenga en cuenta las instrucciones de Mitsubishi en cuanto a la carga sobre el techo en los distintos modelos de automóvil.

Carga máxima sobre el techo = peso total del porta-equipajes y peso de la carga.

Peso del porta-equipajes : 6.5 kg.
Carga permisible : 80 kg.

Quite siempre el porta-equipajes al lavar el automóvil mediante sistemas automáticos.

S

Tänk på att placera lasten så att den är jämt fördelad. Beakta förändrade körförhållande (sidvind, kurv- och bromsförhållande). Kontrollera regelbundet att lasthållaren är ordentligt monterad. Den tillåtna lastningen av 80 kg får inte överskridas. Beakta Mitsubishis instruktion beträffande lastning på biltaket för olika bilmodeller.

Maximal taklast = sammanlagda vikten av lasthållarens egenvikt och lastens vikt.

Egenvikt : 6.5 kg.
Tillåten last : 80 kg.

Tag alltid bort lasthållaren vid maskinvätt.

Part number MZ312465	Issue 02	Date 25-09-00	Mitsubishi Motors Corporation	Page 8/8
-------------------------	-------------	------------------	-------------------------------	-------------